

DMedia Commerce S.p.A.
Via Aretina 25 - 50065 Sieci (FI) ITALY
Tel. +39 055 8363040
Fax +39 055 8363057
Assist. Tecnica: Tel. +39 055 4206052
E-mail: assistenza.dmail@dmc.it

207320 - VENTILATORE AUTO AD ENERGIA SOLARE

ESPELLI L'ARIA CALDA DALL'AUTOMOBILE!
RAFFREDDA LA TUA AUTOMOBILE!
PANNELLI SOLARI

Grazie per aver acquistato questo ventilatore ad energia solare per automobile, utilissimo quando parcheggiate la vostra auto. Leggere le istruzioni prima di installare il prodotto e conservarle per il futuro.

CONTENUTO

- Ventilatore ad energia solare con pannello solare
- 2 strisce a punta (A)
- 2 strisce dritte da usare come prolunga (B)
- Cavo da 3 metri con spina per accendisigarette

INSTALLAZIONE

- Il ventilatore ad energia solare è progettato per essere installato sul bordo superiore di un finestrino aperto. Usate le strisce in plastica per sigillare lo spazio tra il vetro e lo sportello. Le strisce permettono di montare il ventilatore su diversi tipi di finestrini e possono essere adattate tagliandole. Consultare le figure 2, 3 & 4 per scegliere la combinazione migliore di strisce. Montare le strisce inserendole nella scanalatura su uno dei due lati del corpo del ventilatore (Fig. 1). Non inserirle completamente, sarà più facile toglierle.
- Abbassare il finestrino di qualche centimetro e mettere il ventilatore su un punto piano del finestrino. Applicare le strisce sul bordo superiore del vetro del finestrino. Il ventilatore deve rimanere all'interno del finestrino.
- Se le strisce sono troppo lunghe, tagliarle a misura. Se le strisce sono troppo corte, usare le strisce di prolunga (B). Le strisce si agganciano inserendo i dentini di collegamento negli appositi fori sulle strisce (vedere la figura "Come collegare due strisce").
- Se dovete accorciare la striscia di prolunga, tagliarla dal lato che si inserisce nel ventilatore.
- Quando le strisce sono della lunghezza giusta, potete inserirle completamente nelle scanalature del ventilatore (Fig. 1). Appoggiare sul finestrino il ventilatore

con le strisce applicate. Chiudere il finestrino bloccando il ventilatore tra il bordo dello sportello ed il vetro.

- Mettere su "solar" il selettore presente sul lato del ventilatore.
- Il ventilatore rinfrescherà automaticamente l'aria. Per la massima efficienza, lasciare aperte le ventole dell'impianto di aerazione dell'automobile.

GIORNATE NUVOLOSE

Il ventilatore ad energia solare funziona automaticamente in giornate soleggiate, grazie al pannello solare. In caso di giornate nuvolose, il ventilatore potrebbe non funzionare. Potete alimentare il ventilatore direttamente dalla batteria dell'automobile, usando il cavo fornito. Inserite il cavo nella presa dell'accendisigarette, attaccate l'altra estremità del cavo alla presa sul corpo del ventilatore e mettete il selettore su "battery". Il ventilatore funzionerà attingendo energia dalla batteria della vostra automobile.

SICUREZZA E FUNZIONAMENTO

- Il ventilatore ad energia solare non è un apparecchio per raffreddare, ma aiuta a ridurre la temperatura e l'umidità, sostituendo l'aria viziata calda all'interno dell'automobile con l'aria fresca dell'esterno. Il ventilatore ad energia solare non vi solleva dalle responsabilità di lasciare bambini o animali incustoditi in automobile. Il ventilatore è progettato per ventilare solo le automobili parcheggiate, come specificato nelle istruzioni.
- Il ventilatore ad energia solare è progettato per essere usato nelle automobili parcheggiate. Vi consigliamo di togliere il ventilatore prima di partire con l'automobile. Non guidate se il ventilatore vi ostruisce la visuale.



D-Mail Venda Directa SA
Parque Monserrate - Pav. C.Z.I. da
Abrunheira 2714-971 Sintra
PORTUGAL - Tel. +351 21 9156560
Fax +351 21 9156569
Email: assistencia@dmail.pt

207320 - VENTILADOR SOLAR PARA AUTOMÓVEL

Obrigado por ter adquirido o Ventilador Solar para Automóvel, um ventilador para automóveis estacionados, que funciona a energia solar. Antes de instalar o produto, leia estas instruções na íntegra e guarde-as para consulta.

PARTES

- Ventilador Solar para Automóvel com pilha solar integrante
- 2 faixas afuniladas (A); 2 faixas de extensão direitas (B)
- 3 m de cabo com adaptador para isqueiro do automóvel

INSTALAÇÃO

- O Ventilador Solar para Automóvel foi concebido para estar na parte superior de uma janela aberta, utilizando as faixas de plástico para preencher o espaço entre o limite superior da janela e a armação da porta. As faixas fornecidas permitem encaixar o ventilador em vários tipos de janelas e podem ser cortadas para se adaptarem a formas específicas.
- Verifique as imagens (Fig. 2, 3 e 4) para seleccionar a combinação de faixas mais adequada. Ajuste as faixas folgadoamente dentro da unidade principal, empurrando-as para as ranhuras laterais do corpo do Ventilador (Fig.1).
- Não as empurre já até ao fim, pois desta forma será mais fácil remover as faixas caso seja necessário cortá-las. Abra vários centímetros da janela e coloque o corpo do Ventilador numa parte lisa adequada da janela e ajuste as faixas no limite superior da janela. A ventoinha deve ficar na parte interior da janela.
- Se o comprimento total for demasiado longo para a janela, corte as faixas do comprimento correcto. Se o comprimento total for demasiado pequeno, pode adicionar uma faixa de extensão adicional (B). As faixas seguram-se uma à outra empurrando com firmeza as pequenas molas de ligação para dentro dos buracos (Veja a Fig. Como ligar duas faixas).
- Se esta faixa de extensão adicional necessitar de redução de tamanho, corte o lado que encaixa no corpo do Ventilador, em vez do lado de interligação.
- Quando todas as faixas estiverem cortadas à medida, empurre-as com firmeza

para o corpo do Ventilador (Fig. 1). Coloque o conjunto montado na parte superior da janela e feche-a, de forma que o Ventilador seja mantido com segurança no local, entre a janela e a armação da porta. Por último, certifique-se de que o interruptor na parte lateral da unidade do Ventilador está definida para a posição "solar".

- O Ventilador irá agora ventilar automaticamente o seu automóvel, em plena luz do dia ou luz solar. Para obter a máxima eficiência, certifique-se de que as ventoinhas do automóvel estão abertas.

PARA DIAS NUBLADOS

O Ventilador Solar para Automóvel foi concebido para funcionar automaticamente em plena luz do dia ou luz solar, devido à pilha solar integrante. No entanto, se as condições atmosféricas de nebulosidade estiverem a impedir o respectivo funcionamento através da energia solar, pode optar por fornecer energia ao Ventilador directamente da bateria do automóvel, utilizando o cabo fornecido. Basta ligar o cabo à tomada do isqueiro do automóvel, colocar a outra extremidade do cabo na tomada do corpo do Ventilador e ligar a unidade na posição "battery". O ventilador passará a funcionar directamente a partir da bateria do seu automóvel.

SEGURANÇA E DESEMPENHO

- O Ventilador Solar para Automóvel não é um dispositivo de refrigeração, mas ajuda a reduzir a temperatura e a humidade, expulsando o ar quente saturado do interior do automóvel e substituindo-o pelo ar fresco do exterior. O Ventilador Solar para Automóvel não reduz as suas responsabilidades relativas ao abandono de crianças ou de animais de estimação sem vigilância no automóvel. O Ventilador Solar para Automóvel foi concebido apenas para ventilar automóveis estacionados, conforme especificado nestas instruções.
- O Ventilador Solar para Automóvel foi concebido para utilização em automóveis estacionados. Recomendamos que remova a unidade antes de se deslocar no automóvel. Não conduza se o Ventilador obstruir a sua visão.



Sc D-Mail Direct S.r.l.
Bd Natiunile Unite, Nr. 4 Bl. 106,
Parter, Sector 5, 050122 Bucuresti
ROMANIA
Tel 021 3360444 - Fax 021 3360413
E-mail: office@dmail.ro

207320 - VENTILATOR AUTO CU ENERGIE SOLARA

Vă mulțumim pentru achiziționarea ventilatorului de mașină solar, un ventilator alimentat cu energie solară. Vă rugăm asigurați-vă că citiți complet aceste instrucțiuni înainte de instalarea produsului și că le păstrați pentru referință ulterioară.

CONȚINUT

- Ventilator de mașină solar cu celulă solară integrată
- 2 benzi (A); 2 benzi drepte de prelungire (B)
- Cablul 3m cu adaptor pentru priză de brichetă

INSTALARE

- Ventilatorul solar de mașină este proiectat să fie fixat pe marginea superioară a unui geam deschis, utilizând benzile de plastic pentru a umple spațiul gol dintre marginea superioară a geamului și cadrul ușii. Benzile oferite vă permit să fixați ventilatorul pe o gamă largă de modele de geamuri de mașină și poate fi adaptat să se potrivească la forme diverse.
- Consultați figurile (Fig.2,3&4) pentru a selecta cea mai bună combinație de benzi. Fixați benzile în unitatea principală prin împingerea acestora în corpul ventilatorului body (Fig.1). Nu le împingeți până la capăt pentru a fi ușor de scos.
- Deschideți geamul câțiva centimetri și fixați corpul ventilatorului pe o parte plană adecvată a geamului apoi fixați benzile de-a lungul marginii de sus a geamului. Ventilatorul trebuie să fie în interiorul geamului.
- Dacă lungimea totală este prea lungă pentru geamul mașinii dumneavoastră tăiați benzile la dimensiunea corectă. Dacă lungimea totală este prea scurtă, puteți adăuga o bandă de prelungire suplimentară (B). Benzile se unesc la capete prin împingerea cu fermitate a elementelor din capetele de conectare ale celor două benzi. (Consultați Figura Modul de conectare al celor două benzi).
- Dacă banda suplimentară de prelungire necesită tăiere, tăiați mai degrabă partea care se fixează în corpul ventilatorului decât partea de interconectare cu capătul celeilalte benzi.
- Când toate benzile sunt tăiate la

dimensiunea necesară, fixați-le pe corpul ventilatorului (Fig.1). Așezați întreg ansamblul pe marginea de sus a geamului mașinii dumneavoastră, și închideți geamul în așa fel încât ventilatorul să fie ținut fix între geam și cadrul ușii. În final, asigurați-vă că întrerupătorul de pe partea unității ventilatorului se află pe poziția "solar".

- Ventilatorul va ventila acum în mod automat mașina dumneavoastră pe baza energiei solare. Pentru o eficiență maximă, asigurați-vă că orificiile mașinii de ventilație cu aer proaspăt sunt lăsate deschise.

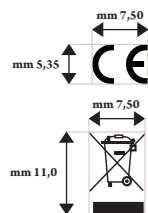
PENTRU ZILELE ÎNORATE

Ventilatorul solar de mașină este proiectat să lucreze automat în zilele însoțite alimentându-se cu energia solară prin celula solară integrată. Totuși, dacă condițiile meteorologice de vreme înorată împiedică funcționarea sa pe baza panoului solar, puteți selecta alimentarea ventilatorului de la bateria mașinii folosind cablul oferit. Pur și simplu conectați ventilatorul la priză de brichetă a mașinii, atașând celălalt capăt al cablului la mufa corespunzătoare din unitatea ventilatorului, și fixați ventilatorul pe poziția "baterie". Ventilatorul va opera acum direct de la bateria mașinii.

SIGURANȚA ȘI PERFORMANȚA

- Ventilatorul solar de mașină nu reprezintă un dispozitiv de răcire, dar ajută la reducerea temperaturii și umidității prin eliminarea aerului cald din interiorul mașinii și înlocuirea sa cu aer proaspăt din exterior. Ventilatorul solar de mașină nu reduce însă în nici un caz responsabilitatea dumneavoastră în privința lăsării nesupravegheată a copiilor sau animalelor în mașină. Ventilatorul solar de mașină este proiectat doar pentru ventilarea mașinilor parcate așa cum este specificat în aceste instrucțiuni.
- Ventilatorul solar de mașină este proiectat pentru a fi utilizat în mașinile parcate. Recomandarea noastră este de a opri unitatea înainte de a pleca la drum. Nu conduceți mașina dacă ventilatorul împiedică în vreun fel vederea dumneavoastră.





www.dmail.cz

D-Mail s.r.o.
Hraniční 2253, 370 06
České Budějovice
Tel. +420 389 139139
Fax +420 389 139132
E-mail: info@dmail.cz

207320 - VENTILÁTOR DO AUTA NA SOLÁRNÍ ENERGIÍ

Děkujeme Vám za zakoupení solárního epilátoru do auta. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí možné nahlédnutí.

OBSAH

- Solární ventilátor s integrovaným solárními články
- 2 pásky (A)
- 2 přímé prasky (B)
- 3 m dlouhý kabel s adaptérem do zapalovače

INSTALACE

- Solární automobilový ventilátor je navržen tak, aby se snadno upevnil na horní okraj otevřeného okna, pomocí plastové pásky k vyplnění mezery mezi horní hranou okna a dveří. Pásky jsou univerzální a umožňují, aby se vešly do různých oken i ventilátorů. Pásky jsou vyrobeny tak, aby vyhovovaly různým tvarům. Obrázek v návodu (obr. 2, 3 a 4) znázorňuje nejvhodnější výběr kombinací pásů. Pásky volně zatlačte do drážek na obou stranách ventilátoru (obr. 1). Netlačte zbytečně na pásky, pokud je to nezbytně nutné, uřízněte je na míru.
- Otevřete okno několik centimetrů a postavte tělo ventilátoru na vhodnou plochou část okna. Potom dejte pásky podél horního okraje okna. Ventilátor by měl být uvnitř okna.
- Pokud celková délka je příliš dlouhá na okno, uřízněte pásky na správnou délku. Pokud celková délka je příliš krátká, můžete přidat k prodloužení pás (B). Pásky spojte dohromady pevným zatlačením spojovacího kolíčku do otvorů (viz Obr. Jak spojit dva pásky).
- Pokud je zapotřebí další rozšíření pásků, ořízněte stranu, která zapadá do těla ventilátoru namísto propojovací strany.
- Při řezu všechny pruhy pevně zatlačte do těla ventilátoru (obr. 1). Vše uložte do horní části okna a zavřete jej. Ventilátor je bezpečně umístěn mezi okno a zárubeň.
- A konečně zajistěte, aby ventilátor byl nastaven na "sluneční" stan.
- Ventilátor bude nyní automaticky větrat Vaše auto za jasného denního světla nebo slunečního dne. Pro maximální účinnost a zajištění čerstvého vzduchu,

doporučujeme ponechat větrací otvory otevřené.

ZA OBLAČNÉHO POČASÍ

Solární ventilátor se nabíjí automaticky za jasného denního světla nebo slunečního světla a je poháněn pomocí solárních článků. Pokud však podmínky brání nabití sluneční energií, můžete si vybrat napájení ventilátoru přímo z baterie automobilu nebo pomocí kabelu. Jednoduše připojte do zásuvky zapalovače cigaret, připojte druhý konec kabelu do zásuvky ve ventilátoru, a přepněte jednotku do "baterie". Ventilátor bude nyní pracovat přímo z autobaterie.

BEZPEČNOST A VÝKON

- Solární ventilátor není chladicí zařízení, ale pomáhá snížit teplotu a vlhkost vzduchu ve Vašem autě. Pomáhá odstranit horký, zatuchlý vzduch zevnitř vozu a nahrazuje jej čerstvějším vzduchem zvenčí. Solární ventilátor nijak neomezuje, ale přesto nenechávejte v automobilu bez dozoru malé děti a domácí zvířata. Solární ventilátor je určen pouze pro větrání zaparkovaných aut, jak je uvedeno v tomto návodu.
- Solární ventilátor je určen pro použití v zaparkovaných automobilech. Nejezděte, pokud máte ventilátor zapnutý a ujistěte se, že žádným způsobem při jízdě nezakrývá výhled.



www.dmail.es

207320 - VENTILADOR SOLAR PARA AUTOMÓVIL

Gracias por la compra del ventilador solar para automóvil, un ventilador para automóviles aparcados, que funciona con energía solar. Antes de instalar el producto, lea detenidamente estas instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

PIEZAS

- Ventilador solar de coche con célula solar integrada
- 2 bandas cónicas (A); 2 bandas de extensión directa (B)
- 3 m de cable con adaptador para encendedor de automóvil

INSTALACIÓN

- El ventilador solar para automóvil está diseñado para estar en la parte superior de una ventana abierta, utilizando las tiras de plástico para llenar el espacio entre el límite superior de la ventana y el marco de la puerta. Las bandas provistas permiten montar el ventilador en varios tipos de ventanas y se puede cortar y adaptarse a formas específicas. Eche un vistazo a las imágenes (Fig. 2, 3 y 4) para seleccionar la combinación de bandas más apropiada. Ajuste las bandas sin apretar en la unidad principal, empujándolas para las ranuras laterales del cuerpo del ventilador (Fig. 1). No las empuje de inmediato hasta el final, porque de esta manera será más fácil quitar las tiras en caso de ser necesario cortarlas.
- Abra la ventana varias pulgadas y ponga el cuerpo del ventilador en una parte plana adecuada de la ventana y ajuste las tiras en el borde de la ventana. El ventilador debe estar en el interior de la ventana. Si la longitud total es demasiado larga para la ventana, corte las tiras hasta la longitud correcta. Si la longitud total es demasiado pequeña, se puede añadir una banda de extensión adicional (B). Las pistas se fijan la una a la otra empujando con firmeza las pequeñas pinzas de fijación para dentro de los agujeros (Véase la Fig. Cómo fijar dos tiras).
- Si esta tira de extensión adicional requiere una reducción de tamaño, corte el lado que se encaja en el cuerpo del ventilador, en lugar de la interconexión. Cuando todas las tiras se hayan cortado a medida, empujelas con firmeza hacia el cuerpo del ventilador (Fig. 1). Coloque

el conjunto montado en la parte superior de ventana y ciérrela, para que el ventilador se mantenga firmemente en su lugar, entre la ventana y el marco de la puerta. Por último, asegúrese de que el interruptor en el lado de la unidad de ventilación se establece en modo "solar". El ventilador ahora puede ventilar automáticamente su coche, en plena luz del día o luz solar. Para una máxima eficiencia, asegúrese de que los ventiladores del coche están abiertos.

PARA LOS DÍAS NUBLADOS

el ventilador solar para automóvil está diseñado para funcionar automáticamente en plena luz del día o con la luz solar, debido a la célula solar integrada. Sin embargo, las condiciones atmosféricas de cielo nublado o plenamente encapotado pueden impedir su funcionamiento con energía solar, pudiendo entonces elegir activar el ventilador directamente a la batería del coche, utilizando el cable suministrado. Sólo tiene que conectar el cable al encendedor del coche y conectar el otro extremo de la salida del cable al cuerpo del ventilador y poner la unidad en el modo "batería". El ventilador pasará a funcionar directamente desde la batería del coche.

SEGURIDAD Y RENDIMIENTO

- El ventilador solar para automóvil no es un dispositivo de enfriamiento, pero ayuda a reducir la temperatura y la humedad, expulsando el aire caliente saturado del interior del coche y sustituyéndolo por aire fresco del exterior. El ventilador solar para automóvil no reduce sus responsabilidades en relación con el abandono de niños o mascotas sin vigilancia en el automóvil. El ventilador solar para automóvil está diseñado sólo para ventilar los coches aparcados, tal como se especifica en estas instrucciones.
- El ventilador solar para automóvil está diseñado para su uso en automóviles estacionados. Le recomendamos que quite la unidad antes de cambiar de coche. No conduzca si el ventilador le bloquea la visión.

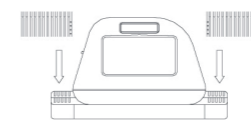
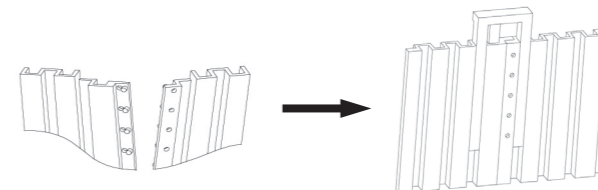
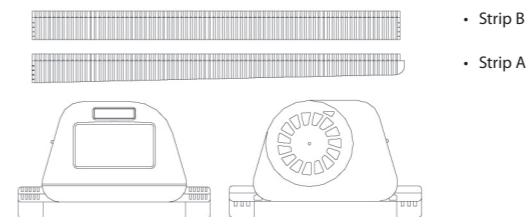


Fig. 1

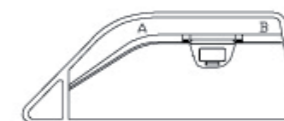


Fig. 2

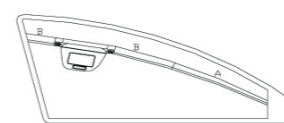


Fig. 3

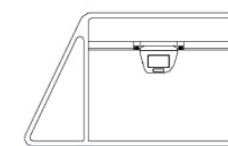


Fig. 4

